

SLIMPAR710 QUAD

PROJECTEUR PAR À LED RGBW

RGBW LED PAR LIGHT PROJECTOR

RGBW-LED-STRAHLER

PROJECTOR LED RGBW

alгам
Lighting

| | |
|--|-----------|
| CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES | 04 |
| INSTALLATION | |
| UTILISATION | |
| MAINTENANCE/ENTRETIEN | |
| MISE EN SERVICE | 06 |
| ALIMENTATION | |
| CONNEXION DMX | |
| ACCROCHE | 06 |
| PRÉSENTATION DU PANNEAU ARRIÈRE | 07 |
| MENU | 08 |
| PROTOCOLE DMX | 08 |
| 8 CANAUX | |
| TÉLÉCOMMANDE IR | 09 |
| PROGRAMMES AUTOMATIQUES | |
| CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | 10 |



Merci d'avoir choisi l'un de nos appareils Algam Lighting. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et suivre les instructions pour éviter tout risque d'endommagement de l'appareil dû à une mauvaise manipulation. Conservez ce guide de l'utilisateur pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les symboles illustrés ci-dessus sont des symboles acceptés internationalement pour avertir des dangers potentiels relatifs à l'utilisation d'appareils électriques. Si l'un de ces symboles est présent sur votre appareil, veuillez prendre connaissance des consignes ci-dessous :



ATTENTION !

Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.



ATTENTION !

Cet appareil produit une lumière intense et puissante. Risque pour les yeux. Ne pas regarder directement dans le faisceau.



DANGER !

Tension dangereuse, risque de chocs électriques. Ne pas ouvrir le produit. Pour réduire le risque de choc électrique ne pas exposer cet équipement à la pluie ou à l'humidité.



ATTENTION !

Risque de brûlure. L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud. Ne pas toucher moins de 10 minutes après l'utilisation.



ATTENTION !

Risque d'incendie. Garder éloigner tous les matériaux combustibles et inflammables de l'appareil en fonctionnement.



DANGER !

Risque pour la sécurité. Cet appareil présente des risques importants de blessures. Suivre les consignes de sécurité.



Placer l'appareil à une distance minimale de 50cm de tout matériau inflammable et des murs.

INSTALLATION

- Déballez et vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dégâts de transport avant d'utiliser l'appareil. Ne mettez jamais un appareil endommagé en service.
- Cet appareil doit être installé avec des crochets solides et de dimension adéquate au poids supporté. L'appareil doit être vissé aux crochets et serré convenablement afin d'éviter toute chute due aux vibrations. Vérifier également que la structure (ou point d'accroche) peut supporter au moins 10X le poids de l'appareil accroché. L'appareil doit être installé par une personne qualifiée et doit être placé hors de portée du public. Il est nécessaire d'utiliser un système d'accroche secondaire (élingue de sécurité) homologué pour le poids de l'appareil.
- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. Utilisez-le uniquement dans un endroit sec. Exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité risquerait de provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Ne placez pas l'appareil, les enceintes ou tout autre objet sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il ne soit pas pincé.
- Pour une protection adaptée contre les électrisations, l'appareil doit être raccordé à la terre (masse). Le circuit électrique d'alimentation doit être équipé d'un fusible ou d'un disjoncteur, et d'un dispositif de protection différentiel.
- Pour réduire le risque d'étranglement, le câblage souple raccordé à ce luminaire doit être fixé efficacement au mur si le câblage se situe dans le volume d'accessibilité au toucher.

- Avis concernant la déconnexion de l'alimentation : Pour débrancher le périphérique de la source d'alimentation, la fiche d'alimentation doit être débranchée de la prise de courant. Pour cette raison, l'appareil doit être placé dans une position permettant un accès constant et sans obstruction à la prise de courant. Ainsi, en cas d'urgence, vous pouvez débrancher immédiatement la fiche d'alimentation.
- L'unité ne doit être installée que dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous qu'aucune fente de ventilation n'est obstruée. Afin de garantir une ventilation adéquate, laissez un espace d'air libre d'au moins 20 cm autour des côtés et du dessus de l'appareil.

UTILISATION

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, physiologiques ou intellectuelles limitées ou par un manque d'expérience et / ou de connaissances, à moins d'être surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou de recevoir des instructions de cette personne en ce qui concerne le fonctionnement de l'appareil.
- Ne laissez jamais cet appareil en marche sans surveillance.
- En cas de problèmes de fonctionnement, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Ne pas essayer de le réparer soi-même. Contactez votre revendeur ou faites appel à un réparateur spécialisé et agréé. Il n'y a aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- NE JAMAIS utiliser l'appareil dans les conditions suivantes :
 - > Dans des endroits soumis à des vibrations ou des bosses,
 - > Dans des endroits où la température ambiante (ta) est supérieure à 45 ° C ou inférieure à 2 ° C.
 - > Dans les endroits exposés à une sécheresse excessive ou à une humidité excessive (conditions idéales : entre 35% et 80%).
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de flammes, de matières inflammables, explosives ou de surfaces chaudes. Sinon, vous courez le risque de provoquer un incendie.
- L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud. Il est important d'éviter tout contact avec l'appareil en fonctionnement et au moins 10 minutes après son utilisation.
- Il est important d'utiliser le câble d'alimentation secteur fourni (câble avec terre).
- Avant de mettre en marche, assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation correspondent aux exigences de l'alimentation de l'appareil, comme indiqué dans ce manuel.
- Ne jamais couper ou manipuler le cordon d'alimentation ou la fiche. Si un cordon d'alimentation est fourni avec un fil de terre, cela est obligatoire pour garantir un fonctionnement en toute sécurité ! Risque de choc électrique mortel !
- Tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez pas sur le cordon lui-même et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées car cela pourrait provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
- Ne pas brancher cet appareil sur un bloc de puissance variable type « Dimmer pack ».
- NE laissez PAS de liquides ou d'objets pénétrer dans l'appareil. En cas de déversement de liquide sur l'appareil, DÉBRANCHEZ immédiatement l'alimentation électrique de l'appareil et contactez le service après-vente.
- Vous devez vous assurer que le cordon d'alimentation ne soit jamais mouillé pendant le fonctionnement. Avant un orage et / ou un orage avec un risque de foudre, débranchez l'appareil du secteur.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir le boîtier de l'appareil. Si vous le faites, votre sécurité ne sera pas assurée. Il n'y a aucune composante opérationnelle à l'intérieur, seulement des tensions dangereuses qui peuvent vous donner un choc mortel !

MAINTENANCE / ENTRETIEN


- N'essayez jamais de démonter, réparer ou modifier l'appareil par vous-même. Sinon, la garantie devient nulle. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des dommages ou un dysfonctionnement. Veuillez contacter le centre d'assistance technique agréé le plus proche. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
- Les écrans, les lentilles ou les filtres à ultraviolet doivent être remplacés s'ils sont visiblement endommagés à un point compromettant leur efficacité, par exemple par des fêlures ou des rayures profondes.
- La lampe doit être remplacée si elle a été endommagée ou déformée par la chaleur.
- Déconnectez l'appareil du secteur avant tout entretien ou maintenance.
- Si le câble ou le cordon extérieur souple de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un cordon spécial provenant exclusivement du fabricant ou de son agent de maintenance.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Essuyez-le uniquement avec un chiffon légèrement humide.
- ATTENTION : Utiliser un fusible de rechange de même type et calibre.

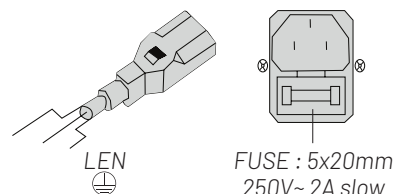
MISE EN SERVICE

ALIMENTATION

Utilisez le cordon d'alimentation fourni dans l'emballage. Vérifiez que la tension secteur correspond aux informations indiquées sur le produit.

CARACTÉRISTIQUES DU CÂBLE D'ALIMENTATION

| CABLE (EU) | CABLE (US) | PIN | INTERNATIONAL |
|--------------|--------------|---------|---|
| Brown | Black | Live | L |
| Light blue | White | Neutral | N |
| Yellow/Green | Yellow/Green | Earth |  |

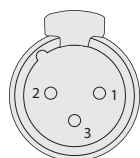


CONNEXION DMX

La connexion DMX de votre appareil à votre console doit être effectuée avec un câble blindé de bonne qualité.

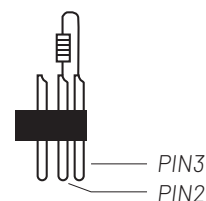
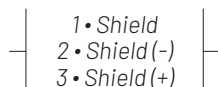
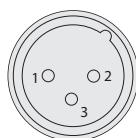
SORTIE DMX

Prises de montage XLR (vue arrière)



ENTRÉE DMX

Prises de montage XLR (vue arrière)

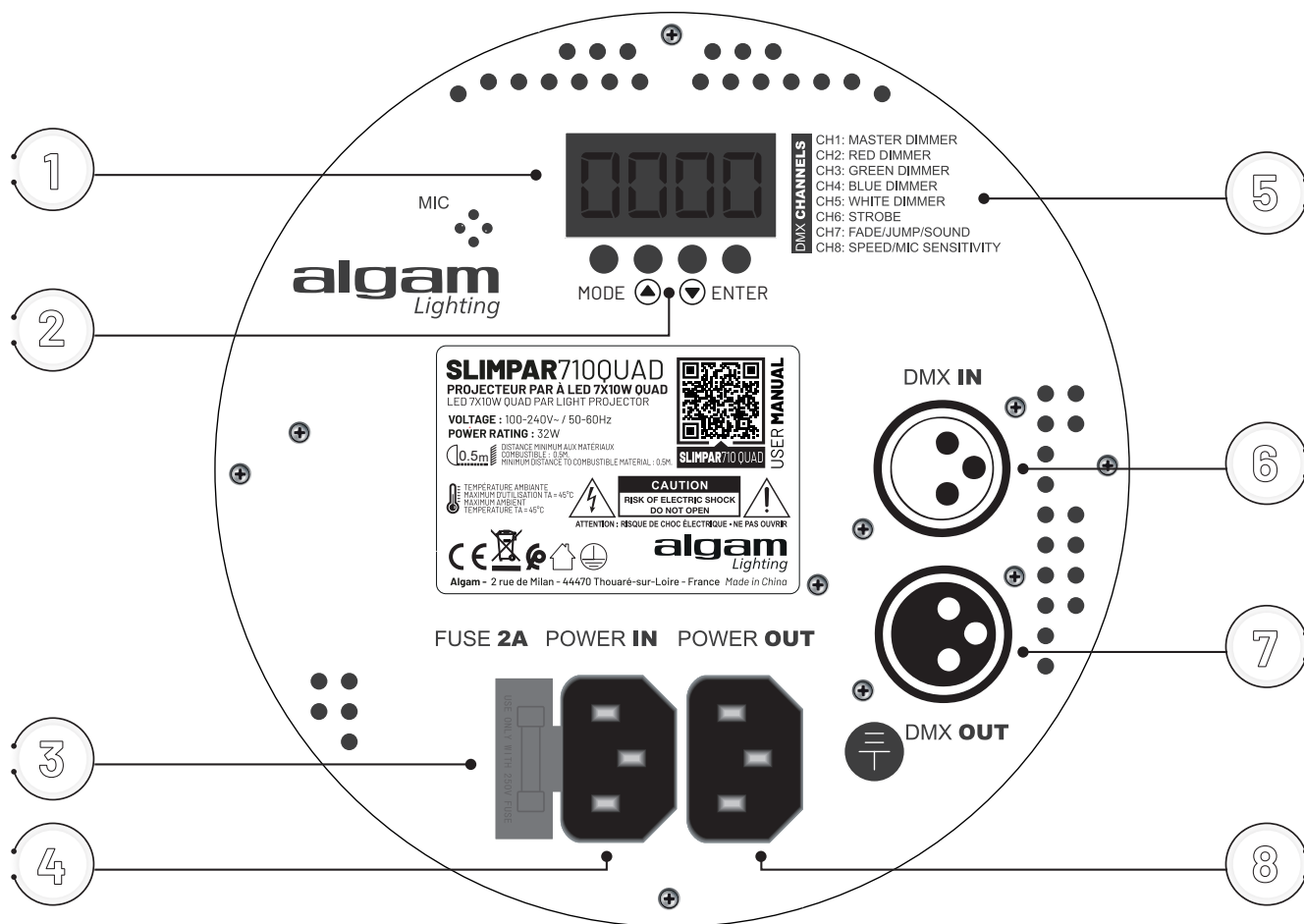


En utilisation professionnelle, la norme DMX512 impose la présence d'un « bouchon DMX » sur le dernier appareil DMX de la chaîne afin de finaliser correctement la boucle de signal. Ce bouchon est constitué d'une résistance de 120 ohms placée entre la broche 2 et la broche 3 du connecteur XLR.

ACCROCHE

L'appareil doit être installé par une personne qualifiée et doit être placée hors de portée du public. Cet appareil **ALGAM LIGHTING** doit être installé avec des crochets solides et de dimensions adéquate au poids supporté. L'appareil doit être vissé aux crochets et serré convenablement. L'accroche de l'appareil doit être sécurisé par une élingue de sécurité. La structure doit pouvoir supporter au moins 10 fois le poids de l'appareil accroché.

PRÉSENTATION DU PANNEAU ARRIÈRE



| FONCTION | DESCRIPTION |
|---------------------------|---|
| 1 Clavier | Navigation dans les menus |
| 2 Afficheur digital | Affichage des fonctions/menus |
| 3 Porte fusible | Fusible de protection |
| 4 Alimentation électrique | Connecteur d'alimentation électrique de l'appareil |
| 5 Protocole DMX | Fonctions des 8 canaux DMX |
| 6 DMX input | Connecteur XLR mâle 3 broches, entrée du signal DMX |
| 7 DMX output | Connecteur XLR femelle 3 broches, sortie du signal DMX |
| 8 Alimentation électrique | Connecteur d'alimentation pour le chaînage d'autres appareils |

MENU



| | FONCTION | DESCRIPTION |
|---|--------------|---|
| 1 | MENU | Sélection des modes et retour au menu précédent |
| 2 | ▲ | Incrémente la valeur et navigation dans les menus |
| 3 | ▼ | Décrémente la valeur et navigation dans les menus |
| 4 | ENTER | Validation des commandes |

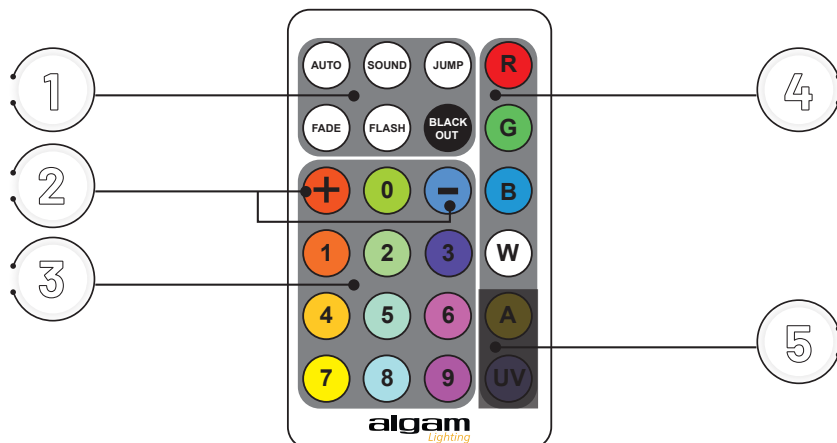
| MENU | | | | FONCTION |
|------|-------------|---|--|---|
| ADDR | ADD 1 AS 12 | | | Mode DMX |
| AUTO | AUT 1 | SP- 1 SP-9 | ST00 ST99 | Changeur de couleur (effet fondu-enchaîné) |
| | AUT2 | SP- 1 SP-9 | ST00 ST99 | |
| COLO | COO 1 COS 1 | ST00 ST99 | 51 couleurs | |
| STAT | RED | R000 R255 | ST00 ST99 | 0 à 255 : Réglage de la luminosité de couleur et effet strobe |
| | GREE | G000 G255 | ST00 ST99 | |
| | BLUE | B000 B255 | ST00 ST99 | |
| | WHIT | W000 W255 | ST00 ST99 | |
| SOUN | SOU 1 | SEND SEN9 | Mode Audio (détection musicale), Sensibilité micro | |
| | SOU2 | SEND SEN9 | | |
| SLAV | SLA | Mode SLAVE (Esclave) | | |
| RENO | ON OFF | Active/désactive le récepteur Infra-rouge | | |
| VER | ID | Version du Firmware | | |

PROTOCOLE DMX

8 CANAUX

| CANAL | VALEUR | FONCTION |
|-------|---------|--|
| CH1 | 0-255 | Dimmer général : Intensité de 0 à 100% |
| CH2 | 0-255 | Dimmer rouge : Intensité de 0 à 100% |
| CH3 | 0-255 | Dimmer vert : Intensité de 0 à 100% |
| CH4 | 0-255 | Dimmer bleu : Intensité de 0 à 100% |
| CH5 | 0-255 | Dimmer blanc : Intensité de 0 à 100% |
| CH6 | 1-255 | Strobe |
| | 0-50 | Dimmer |
| | 51-101 | Fade |
| | 102-152 | Jump |
| | 153-203 | Sound1 |
| CH7 | 204-255 | Sound2 |
| | 0-255 | Speed / Sensibilité micro |

TÉLÉCOMMANDE IR



FONCTION

| | FONCTION |
|---|--|
| 1 | Programmes automatiques |
| 2 | Réglage de la vitesse de défilement des programmes automatiques |
| 2 | Accès direct aux couleurs pré-définies |
| 3 | Accès direct aux couleurs statiques de base |
| 5 | Les touches A (Ambre) et UV n'ont aucune fonction sur cette version QUAD (RGBW). |

PROGRAMMES AUTOMATIQUES :

AUTO

Appuyez sur cette touche pour accéder aux programmes automatiques. La vitesse de défilement du programme peut être ajustée grâce aux touches **+** et **-**. Pour quitter ce mode, appuyez sur n'importe quelle couleur.

SOUND

Appuyez sur cette touche pour accéder aux programmes automatiques synchronisés avec la musique. La sensibilité du micro peut être ajustée grâce aux touches **+** et **-**. Pour quitter ce mode, appuyez sur n'importe quelle couleur.

JUMP

Permet un défilement automatiques de toutes les couleurs. Vous pouvez également ajuster la vitesse de défilement grâce aux touches **+** et **-**. Pour quitter ce mode, appuyez sur n'importe quelle couleur.

FADE

Permet un défilement automatiques de toutes les couleurs avec un effet de fondu-enchaîné. Vous pouvez également ajuster la vitesse de défilement grâce aux touches **+** et **-**. Pour quitter ce mode, appuyez sur n'importe quelle couleur.

FLASH

Permet un effet stroboscopique. La vitesse peut-être ajustée grâce aux touches **+** et **-**, et la couleur est sélectionnable parmi les couleurs statiques de base. ATTENTION: Pour quitter le mode FLASH, vous devez ré-appuyer sur la touche FLASH.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|--------------------------|---|
| Sources lumineuses | 7 LEDs 10W 4en1 (RGBW) |
| Angle de faisceau | 60° |
| Alimentation | 100-240V~ 50/60Hz |
| Consommation électrique | 32W |
| Dimensions | 225x70x220mm |
| Poids | 1,5kg |
| DMX | 8 canaux DMX |
| Télécommande | Infra-rouge |
| Modes | Auto, musical, Maître/Esclave et DMX512 |
| Dimmer | Linéaire |
| Corps | Aluminium |
| Convection | Naturelle sans ventilateur |
| Positionnement | Double étrier pour positionnement au sol |
| Connecteurs alimentation | IEC IN et OUT |
| Connecteurs DMX | XLR 3 broches contacts dorés |
| Protection | IP20 Utilisation à l'intérieur uniquement |
| Fonctions | Rapide et silencieux - Mélange des couleurs parfait |



Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets. La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets.

Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible..

Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat.



Ce produit Algam Lighting est conforme aux certifications européennes en vigueur ainsi qu'aux directives européennes suivantes :

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

La DECLARATION UE DE CONFORMITE est disponible sur demande à l'adresse suivante : contact@algam.net

| | |
|--|-----------|
| SAFETY INSTRUCTIONS | 12 |
| INSTALLATION | |
| USAGE | |
| MAINTENANCE / SERVICE | |
| PRODUCT INSTALLATION | 14 |
| POWER SUPPLY | |
| DMX CONNECTION | |
| RIGGING | 14 |
| OPERATION INSTRUCTIONS | 15 |
| MENU OPERATING INSTRUCTIONS | 16 |
| DMX PROTOCOL | 16 |
| 8 CHANNELS | |
| IR REMOTE CONTROL | 17 |
| BUILT-IN AUTO PROGRAMS | |
| SPECIFICATIONS | 18 |



Thank you for choosing one of our Algam Lighting products. Please read this user's manual carefully and follow the instructions to avoid danger or damage to the unit due to mishandling. Keep this user's guide for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

The symbols shown above are internationally accepted symbols to warn of potential hazards related to the use of electrical dangers associated with the use of electrical equipment. If any of these symbols are present on your device, please read the following instructions:



ATTENTION !

Before using your equipment, we recommend that you read all the instructions in this manual.



ATTENTION !

This device produces an intense and powerful light. Risk to the eyes. Do not look directly into the beam.



DANGER !

Hazardous voltage, risk of electric shock. Do not open the product. To reduce the risk of electric shock do not expose this equipment to rain or moisture.



ATTENTION !

Risk of burns. The exterior of the unit can become very hot. Do not touch within 10 minutes of use.



ATTENTION !

Fire hazard. Keep all combustible and flammable materials away from the materials away from the unit during operation.



DANGER !

Safety hazard. This appliance presents a significant risk of injury. Follow the safety instructions.



Place the unit at least 50cm away from flammable materials and walls.

INSTALLATION

- Unpack and check carefully for transport damage before using the product. Never put a damaged product into operation.
- This product must be installed with strong hooks of adequate size for the weight carried. The product must be screwed to the hooks and tightened properly to prevent it from falling due to vibrations. Also check that the structure (or hanging point) can support at least 10X the weight of the hanging unit. The device must be installed by a qualified person and must be placed out of reach of the public. It is necessary to use a secondary hanging system (safety sling) approved for the weight of the device.
- This unit is intended for indoor use only. Exposing the unit to rain or moisture may result in electric shock or fire.
- Do not place the unit, speakers or any other object on top of the power cord and make sure it is not pinched.
- For proper protection against electric shock, the unit must be connected to earth (ground). The electrical supply circuit must be equipped with a fuse or circuit breaker and a differential protection device.
- To reduce the risk of strangulation the flexible wiring connected to this luminaire shall be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm's reach.

- Power Disconnection Notice: To disconnect the device from the power source, the power plug must be removed from the power outlet. For this reason, the device must be placed in a position that allows constant, unobstructed access to the power outlet. This way, in case of an emergency, you can disconnect the power plug immediately.
- The unit should only be installed in a well ventilated area. Make sure that no ventilation slots are blocked. To ensure adequate ventilation, leave at least 20 cm of free air space around the sides and top of the unit.

USAGE

- This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, physiological or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or are instructed by that person in the operation of the appliance.
- Never leave this equipment unattended.
- If you experience any problems with the unit, stop using it immediately. Do not attempt to repair it yourself. Contact your dealer or an authorized service center. There are no user replaceable parts.
- NEVER use the unit under the following conditions:
 - > In areas subject to vibration or bumps,
 - > In places where the ambient temperature is above 45 ° C or below 2 ° C.
 - > In areas exposed to excessive dryness or humidity (ideal conditions: between 35% and 80%).
- Never use the unit near flames, flammable or explosive materials or hot surfaces. Doing so may cause a fire.
- The exterior of the unit can become very hot. It is important to avoid contact with the unit during operation and for at least 10 minutes after use.
- It is important to use the supplied power cable (grounded cable).
- Before turning on the power, make sure that the voltage and frequency of the power supply match the power requirements of the unit, as described in this manual.
- Never cut or tamper with the power cord or plug. If a power cord is provided with a ground wire, it is required for safe operation! Risk of fatal electric shock!
- Always hold the power cord by the plug. Do not pull on the cord itself and never touch the power cord with wet hands as this may cause a short circuit or electric shock.
- Do not connect this device to a dimmer pack
- DO NOT allow liquids or objects to enter the unit. If liquid is spilled on the unit, immediately UNPLUG the power supply to the unit and contact customer service.
- You must ensure that the power cord never gets wet during operation. Before a thunderstorm and/or a lightning storm, unplug the unit from the mains.
- Under no circumstances should you open the housing of the device. If you do, your safety will not be assured. There are no operational components inside, only dangerous voltages that can give you a fatal shock!

MAINTENANCE / SERVICE


- Never attempt to disassemble, repair or modify the unit yourself. Otherwise, the warranty becomes void. Repairs by unqualified persons may result in damage or malfunction. Please contact the nearest authorized service center. The light source contained in this fixture should only be replaced by the manufacturer or its service agent or a person of equivalent qualification.
- Screens, lenses or UV filters should be replaced if they are visibly damaged to an extent that compromises their effectiveness, such as by deep cracks or scratches.
- The lamp should be replaced if it has been damaged or deformed by heat.
- Disconnect the unit from the mains before servicing.
- If the cable or flexible outer cord of this fixture is damaged, it must be replaced with a special cable or cord from the manufacturer or its service agent only.
- Never immerse the unit in water or any other liquid. Wipe only with a slightly damp cloth.
- CAUTION : To reduce the risk of fire replace fuse with same type and rating.

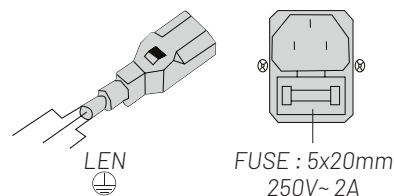
PRODUCT INSTALLATION

POWER SUPPLY

Please use the attached power, note that power voltage and frequency are the same as the marked voltage and frequency of device when connecting power. Every device's power should be connected separately, so that device can be controlled individually.

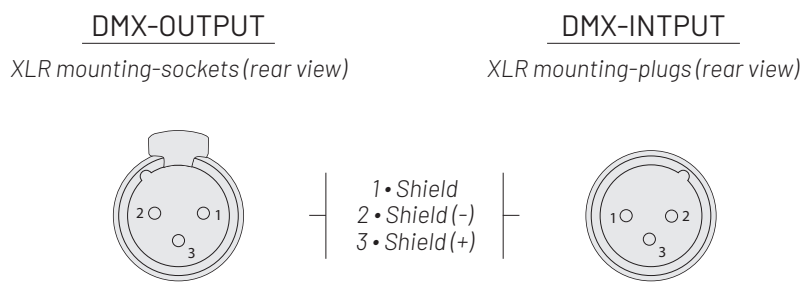
CABLE SPEC.

| CABLE (EU) | CABLE (US) | PIN | INTERNATIONAL |
|--------------|--------------|---------|---|
| Brown | Black | Live | L |
| Light blue | White | Neutral | N |
| Yellow/Green | Yellow/Green | Earth |  |



DMX CONNECTION

Connection between lights and DMX must use the shielded cable of diameter more than 0.5mm. Please use the attached 3 pin XL plug/socket to connect the DMX output/input interface. The connection between socket and cable as below (note the plug/socket's 3 pin number and position).

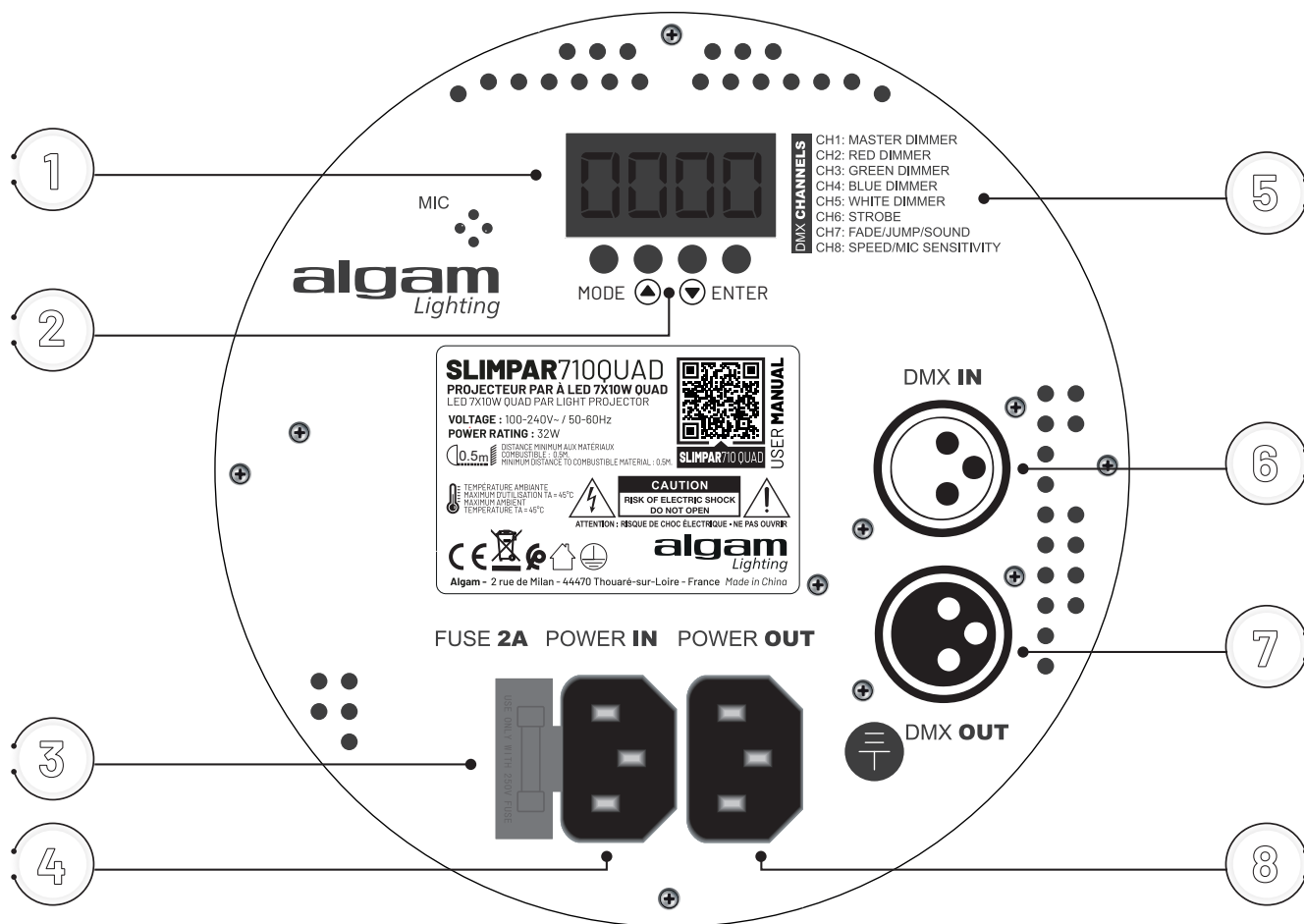


When using standard DMX512 control signal, the last device's output interface must be connected to a DMX plug. This plug is putting a 120 ohm resistance between "canon" plug's 2 pin and 3 pin. Showing as below pic. Sticking this plug into the last device's signal output interface, it will avoid the interference during the process of signal transmission.

RIGGING

Attention! The installation must be carried out by qualified service personal only. Improper installation can result in serious injuries and /or damage to property. Overhead rigging required extensive experience! Working load limits should be respected, Certified installation materials should be used, the installed device should be inspected regularly for safety.

OPERATION INSTRUCTIONS



| FONCTION | DESCRIPTION |
|-----------------------|---|
| 1 Keyboard | For value selection & menus navigation |
| 2 Display | Display menu and values |
| 3 Fuse holder | Protection fuse, replace with same value fuse |
| 4 Power supply Input | 100-240V~ power supply INPUT |
| 5 DMX Protocol | 8 DMX channels functions |
| 6 DMX input | DMX signal input - XLR 3 pin |
| 7 DMX output | DMX signal Output - XLR 3 pin |
| 8 Power supply Output | To connect more fixtures |

MENU OPERATING INSTRUCTION



MODE ▲ ▼ ENTER

| | FUNCTION | DESCRIPTION |
|---|--------------|--|
| 1 | MENU | To go forward in the selected functions or go back the last layer menu |
| 2 | ▲ | To go forward in the selected functions or increase parameter |
| 3 | ▼ | To go backward in the selected functions or reduce parameters |
| 4 | ENTER | To go into the next layer menu |

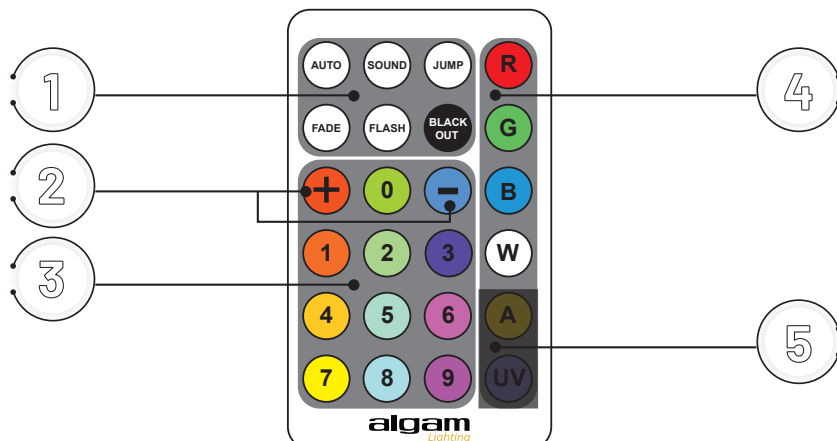
| MENU | FUNCTION | | | |
|------|-------------|------------|-----------|--|
| ADDR | ADD 1 AS 12 | | | DMX mode |
| AUTO | AUT 1 | SP- 1 SP-9 | ST00 ST99 | FADE |
| | AUT2 | SP- 1 SP-9 | ST00 ST99 | Color Jump changing |
| COLO | COO 1 COS 1 | ST00 ST99 | | 51 colors |
| STAT | RED | R000 R255 | ST00 ST99 | 0-255 to adjust the brightness of colors including strobe effect |
| | GREE | G000 G255 | ST00 ST99 | |
| | BLUE | B000 B255 | ST00 ST99 | |
| | WHIT | W000 W255 | ST00 ST99 | |
| SOUN | SOU 1 | SENO SEN9 | | Sound mode, adjust mic sensitivity |
| | SOU2 | SENO SEN9 | | |
| SLAV | SLA | | | Slave mode |
| RENO | ON OFF | | | Turn on/off IR receiver |
| VER | 10 | | | Soft Version |

DMX PROTOCOL

8 CHANNELS

| CHANNEL | VALUE | FUNCTION |
|---------|---------|------------------------------------|
| CH1 | 0-255 | Full dimmer : Intensity 0 to 100% |
| CH2 | 0-255 | Red dimmer : Intensity 0 to 100% |
| CH3 | 0-255 | Green dimmer : Intensity 0 to 100% |
| CH4 | 0-255 | Blue dimmer : Intensity 0 to 100% |
| CH5 | 0-255 | White dimmer : Intensity 0 to 100% |
| CH6 | 1-255 | Strobe |
| | 0-50 | Dimmer |
| | 51-101 | Fade |
| | 102-152 | Jump |
| | 153-203 | Sound1 |
| CH7 | 204-255 | Sound2 |
| | 0-255 | Speed / Mic sensitivity adjustment |

IR REMOTE CONTROL OPERATION INSTRUCTION



FONCTION

| | FONCTION |
|---|--|
| 1 | Built-in auto programs |
| 2 | Auto program speed adjustment or mic sensitivity |
| 3 | Direct access to mixed colors |
| 4 | Direct access to full colors |
| 5 | A and UV buttons: No function in this QUAD (RGBW) product version. |

BUILT-IN AUTO PROGRAMS :

AUTO

Press this button to run auto built-in programs. The speed of program can be adjusted with **+** and **-** buttons. To exit this mode, just press to any color button.

SOUND

Press this button to run auto built-in programs with music synchronization. Mic sensitivity can be adjusted with **+** and **-** buttons. To exit this mode, just press to any color button.

JUMP

Press this button to run color jump program. The speed of program can be adjusted with **+** and **-** buttons. To exit this mode, just press to any color button.

FADE

Press this button to run color change program with fade effect. The speed of program can be adjusted with **+** and **-** buttons. To exit this mode, just press to any color button.

FLASH

Press this button to run auto color change with flash effect. The speed of strobe can be adjusted with **+** and **-** buttons. The color of flash can be selected from static full color selection. To exit this mode, press again on FLASH button.

SPECIFICATIONS

| | |
|--------------------|---|
| Light Sources | 7 LEDs x 4in1 10W |
| Beam angle | 60° |
| Power voltage | 100-240V~ 50/60Hz |
| Dimensions | 225x70x220mm |
| Weight | 1,5kg |
| DMX Channel | 8 |
| Remote Control | IR |
| Control Modes | DMX512, Master/Slave, Music mode, Auto Run |
| Dimmer | 0-100%, smooth dimming |
| Display | Digital display |
| Power socket | IEC power in/out socket |
| Data in/out socket | 3-pin XLR sockets |
| Protection rating | IP20 |
| Features | Fast, quiet operation Perfect mixing colors |



This product is subject to the European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE) in its currently valid version.

Do not dispose with your normal household waste.

Dispose of this device through an approved waste disposal arm or through your local waste facility. When discarding the device, comply with the rules and regulations that apply in your country.

If in doubt, consult your local waste disposal facility.



This Algam Lighting product is compliant to all required UE certifications and conformed to following standard and UE directives:

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

The UE DECLARATION OF CONFORMITY is available, if you need it, please just ask for it at : contact@algam.net

| | |
|---|-----------|
| SICHERHEITSHINWEISE | 20 |
| INSTALLATION | |
| BENUTZUNG | |
| WARTUNG / SERVICE | |
| INBETRIEBNAHME | 22 |
| STROMVERSORGUNG | |
| DMX-VERBINDUNG | |
| RIGGING | 22 |
| BEDIENUNGSANLEITUNG | 23 |
| BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DAS MENÜ | 24 |
| DMX-PROTOKOL | 24 |
| 8 KANÄLE | |
| IR-FERNBEDIENUNG | 25 |
| AUTOMATISCHE PROGRAMME | |
| SPEZIFIKATIONEN | 26 |



Vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Algam Lighting Produkte entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen, um Gefahren oder Schäden am Gerät durch unsachgemäße Handhabung zu vermeiden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

SICHERHEITSHINWEISE

Die unten gezeigten Symbole sind international anerkannte Symbole, die vor möglichen Gefahren im Zusammenhang mit der Verwendung elektrischer Geräte warnen. Wenn eines dieser Symbole auf Ihrem Gerät vorhanden ist, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen :



ACHTUNG !

Bevor Sie Ihr Gerät verwenden, empfehlen wir Ihnen, alle Anweisungen in diesem Handbuch zu lesen.



ACHTUNG !

Dieses Gerät erzeugt ein intensives und kraftvolles Licht. Gefahr für die Augen. Schauen Sie nicht direkt in den Strahl.



GEFAHR !

Hochspannung, Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Das Produkt nicht öffnen. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.



ACHTUNG !

Gefahr von Verbrennungen. Die äußere Oberfläche des Geräts kann sehr heiß werden. Berühren Sie sie nicht innerhalb von 10 Minuten nach Gebrauch.



ACHTUNG !

Brandgefahr. Halten Sie alle brennbaren Materialien während des Betriebs vom Gerät fern.



GEFAHR !

Sicherheitsgefahr. Dieses Gerät birgt ein erhebliches Verletzungsrisiko. Befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen.



Platzieren Sie das Gerät mindestens 50 cm von brennbaren Materialien und Wänden entfernt.

INSTALLATION

- Bitte überprüfen Sie beim Auspacken sorgfältig, ob das Gerät transportschädenfrei ist, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Beschädigte Geräte dürfen niemals in Betrieb genommen werden.
- Dieses Gerät muss mit robusten Haken installiert werden, die dem Gewicht des Geräts angemessen sind. Das Gerät muss an den Haken verschraubt und ordnungsgemäß angezogen werden, um ein Herunterfallen aufgrund von Vibrationen zu verhindern. Stellen Sie außerdem sicher, dass die Struktur (oder der Aufhängepunkt) mindestens das 10-fache des Gewichts des aufgehängten Geräts tragen kann. Das Gerät muss von qualifiziertem Personal installiert werden und außerhalb der Reichweite der Öffentlichkeit platziert werden. Es ist erforderlich, ein zugelassenes Sekundäraufhängesystem (Sicherheitsseil) für das Gewicht des Geräts zu verwenden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Innenbereich vorgesehen. Verwenden Sie es nur an einem trockenen Ort. Eine Exposition des Geräts gegenüber Regen oder Feuchtigkeit kann zu einem elektrischen Schlag oder einem Brand führen.
- Legen Sie das Gerät, die Lautsprecher oder andere Gegenstände nicht auf das Netzkabel und stellen Sie sicher, dass es nicht eingeklemmt wird.
- Für einen angemessenen Schutz vor Stromschlägen muss das Gerät geerdet werden. Der Stromkreis muss mit einer Sicherung oder einem Leistungsschutzschalter sowie einem Fehlerstromschutzschalter ausgestattet sein.
- Um das Risiko von Strangulation zu verringern, muss die an diesem Leuchten angeschlossene flexible Verkabelung effektiv an der Wand befestigt werden, wenn sich die Verkabelung im Bereich der Berührungserreichbarkeit befindet.

- Hinweis zur Trennung der Stromversorgung: Um das Gerät von der Stromquelle zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Aus diesem Grund muss das Gerät so positioniert werden, dass ein ständiger und unbehinderter Zugang zur Steckdose gewährleistet ist. Auf diese Weise können Sie im Notfall sofort den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät darf nur an einem gut belüfteten Ort installiert werden. Stellen Sie sicher, dass keine Lüftungsschlitze blockiert sind. Um eine angemessene Belüftung zu gewährleisten, lassen Sie mindestens 20 cm freien Raum um die Seiten und die Oberseite des Geräts herum.

BENUTZUNG

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, physiologischen oder intellektuellen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen von dieser Person zur Bedienung des Geräts.
- Lassen Sie dieses Gerät niemals unbeaufsichtigt laufen.
- Bei Betriebsproblemen sofort den Betrieb des Geräts einstellen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen autorisierten Fachreparaturdienst. Es gibt keine vom Benutzer austauschbaren Teile.
- **VERWENDEN SIE DAS GERÄT NIEMALS** unter folgenden Bedingungen:
 - > An Orten, die Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind,
 - > An Orten, an denen die Umgebungstemperatur (ta) über 45 °C oder unter 2 °C liegt.
 - > An Orten mit übermäßiger Trockenheit oder übermäßiger Feuchtigkeit (ideale Bedingungen: zwischen 35 % und 80 %).
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Flammen, brennbaren oder explosiven Materialien oder heißen Oberflächen. Andernfalls besteht Brandgefahr.
- Die Außenseite des Geräts kann sehr heiß werden. Es ist wichtig, jeglichen Kontakt mit dem Gerät während des Betriebs und mindestens 10 Minuten nach dem Gebrauch zu vermeiden.
- Verwenden Sie unbedingt das mitgelieferte Netzkabel (mit Erdung).
- Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass Spannung und Frequenz der Stromversorgung den Anforderungen des Geräts entsprechen, wie in diesem Handbuch angegeben.
- Schneiden oder manipulieren Sie niemals das Netzkabel oder den Stecker. Wenn ein Netzkabel mit Erdungsdraht mitgeliefert wird, ist dies erforderlich, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
- Halten Sie das Netzkabel immer am Stecker fest. Ziehen Sie niemals am Kabel selbst und berühren Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder einen elektrischen Schlag verursachen kann.
- Schließen Sie dieses Gerät nicht an ein Dimmerpack an.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangen. Bei Verschütten von Flüssigkeit auf das Gerät sofort die Stromversorgung trennen und den Kundendienst kontaktieren.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass wird. Vor einem Gewitter und/oder einem Gewitter mit Blitzgefahr das Gerät vom Stromnetz trennen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts. Wenn Sie dies tun, ist Ihre Sicherheit nicht gewährleistet. Im Inneren befinden sich keine betriebsfähigen Komponenten, sondern nur gefährliche Spannungen, die einen tödlichen Schock verursachen können!

WARTUNG / SERVICE

- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu demontieren, zu reparieren oder zu modifizieren. Andernfalls erlischt die Garantie. Reparaturen durch unqualifizierte Personen können zu Schäden oder Funktionsstörungen führen. Bitte wenden Sie sich an das nächstgelegene autorisierte technische Servicecenter. Die Lichtquelle in diesem Leuchtgehäuse darf nur vom Hersteller oder seinem Wartungsbeauftragten oder einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Bildschirme, Linsen oder UV-Filter müssen ausgetauscht werden, wenn sie sichtbar beschädigt sind und ihre Wirksamkeit beeinträchtigen, z. B. durch Risse oder tiefe Kratzer.
- Die Lampe muss ausgetauscht werden, wenn sie durch Hitze beschädigt oder verformt wurde.
- Trennen Sie das Gerät vor jeglicher Wartung oder Instandhaltung vom Stromnetz.
- Wenn das äußere Kabel oder der flexible Draht dieses Leuchtgeräts beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder einen speziellen Draht vom Hersteller oder seinem Wartungsbeauftragten ersetzt werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein. Wischen Sie es nur mit einem leicht feuchten Tuch ab.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie eine Sicherung gleichen Typs und Kalibers als Ersatz.

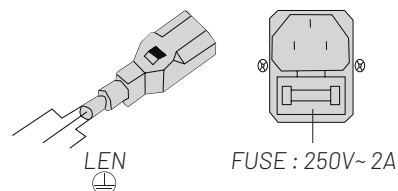
INBETRIEBNAHME

STROMVERSORGUNG

Bitte verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil und beachten Sie, dass die Spannung und Frequenz des Netzeinschlusses mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung und Frequenz übereinstimmen. Jedes Gerät sollte separat angeschlossen werden, damit es einzeln gesteuert werden kann.

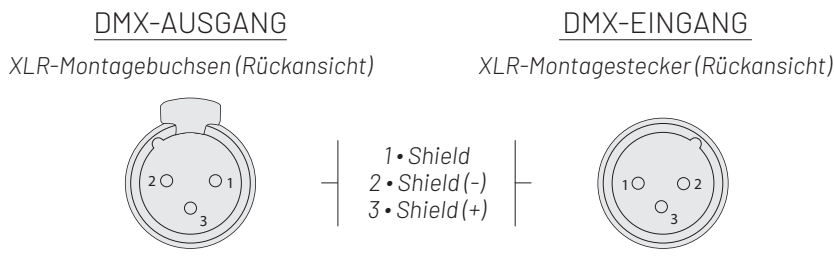
KABELSPEZIFIKATIONEN

| KABEL (EU) | KABEL (US) | PIN | INTERNATIONAL |
|------------|------------|--------------|---------------|
| Braun | Schwarz | Live (Phase) | L |
| Hellblau | Weiß | Neutral | N |
| Gelb/Grün | Gelb/Grün | Erdung | ⊕ |



DMX-VERBINDUNG

Die Verbindung zwischen Laserlichtern und DMX muss das abgeschirmte Kabel mit einem Durchmesser von mehr als 0,5 mm verwenden. Bitte verwenden Sie den mitgelieferten 3-poligen XLR-Stecker/Steckdose, um die DMX-Ausgangs-/Eingangsschnittstelle anzuschließen. Die Verbindung zwischen Steckdose und Kabel erfolgt wie folgt (beachten Sie die Anzahl und Position der 3 Pins des Steckers/der Steckdose).

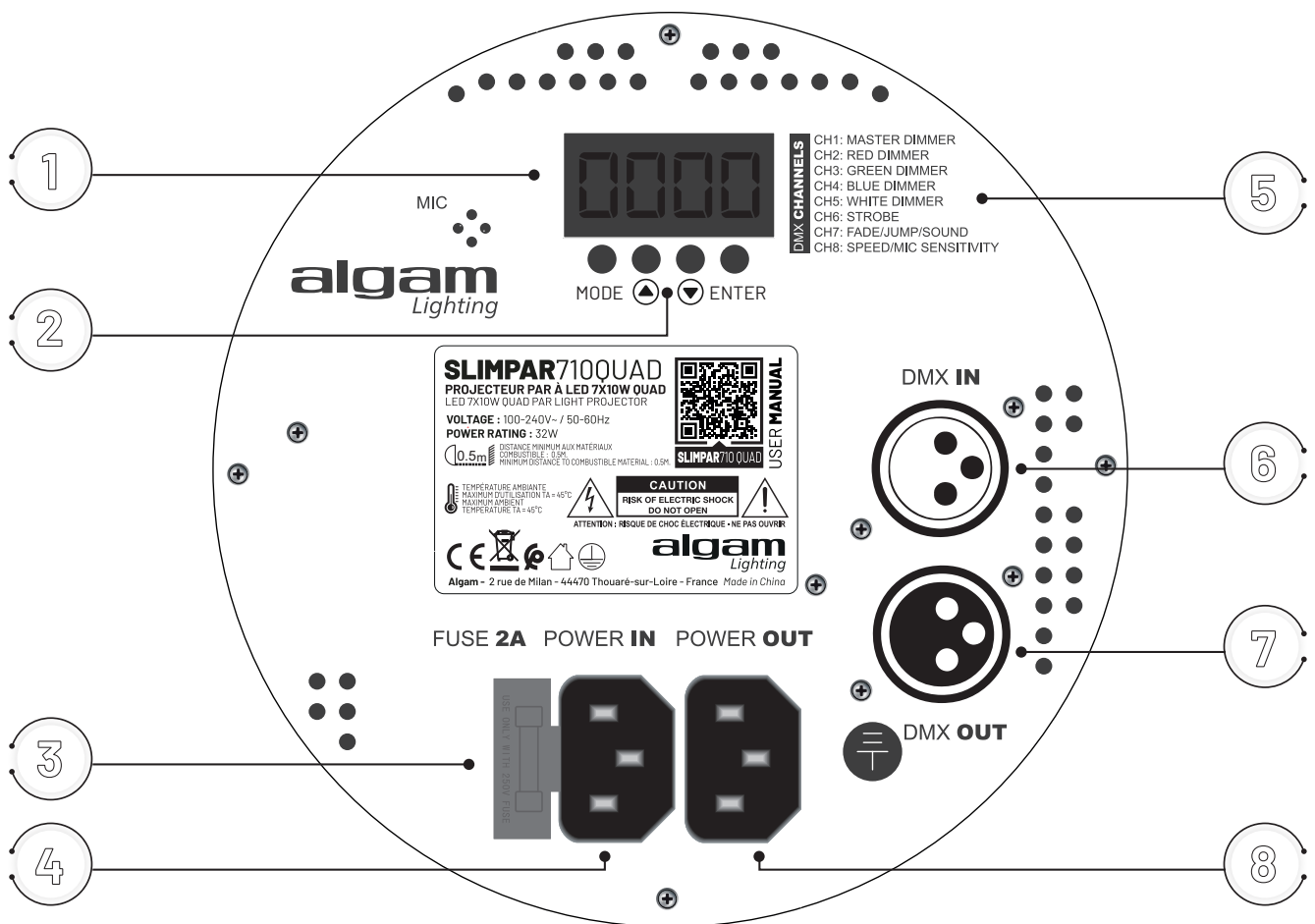


Bei Verwendung des Standard-DMX512-Steuerungssignals muss die Ausgangsschnittstelle des letzten Geräts mit einem DMX-Stecker verbunden sein. Dieser Stecker setzt einen 120-Ohm-Widerstand zwischen den 2 Pins und 3 Pins des "Canon"-Steckers ein. Wie im folgenden Bild gezeigt. Wenn Sie diesen Stecker in die Ausgangsschnittstelle des letzten Geräts stecken, wird dies Interferenzen während des Signalübertragungsprozesses vermeiden.

RIGGING

Achtung! Die Installation darf ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen. Das Rigging über Kopf erfordert umfangreiche Erfahrung! Die zulässigen Traglasten müssen eingehalten werden, zertifizierte Installationsmaterialien sollten verwendet werden, das installierte Gerät sollte regelmäßig auf Sicherheit überprüft werden.

BETRIEBSANLEITUNG



| FUNKTION | BESCHREIBUNG |
|----------|---|
| 1 | Tastatur Menünavigation |
| 2 | Anzeige Funktions-/Menüanzeige |
| 3 | Sicherungshalter Sicherungshalter |
| 4 | Stromversorgung Stromversorgungsanschluss des Geräts |
| 5 | DMX-Protokoll Funktionen der 8 DMX-Kanäle |
| 6 | DMX-Eingang XLR-Männchen-3-Pin-Anschluss, DMX-Eingangssignal |
| 7 | DMX-Ausgang XLR-Weibchen-3-Pin-Anschluss, DMX-Ausgangssignal |
| 8 | Stromversorgung Stromversorgungsanschluss für das Verketteten anderer Geräte |

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DAS MENÜ



| | FUNKTION | BESCHREIBUNG |
|---|----------|--|
| 1 | MENU | Zum Vorwärtsgen in den ausgewählten Funktionen oder zum Zurückgehen in der letzten Menüebene |
| 2 | ▲ | Zum Vorwärtsgen in den ausgewählten Funktionen oder zum Erhöhen von Parametern |
| 3 | ▼ | Zum Rückwärtsgen in den ausgewählten Funktionen oder zum Verringern von Parametern |
| 4 | ENTER | Um in die nächste Menüebene zu gelangen |

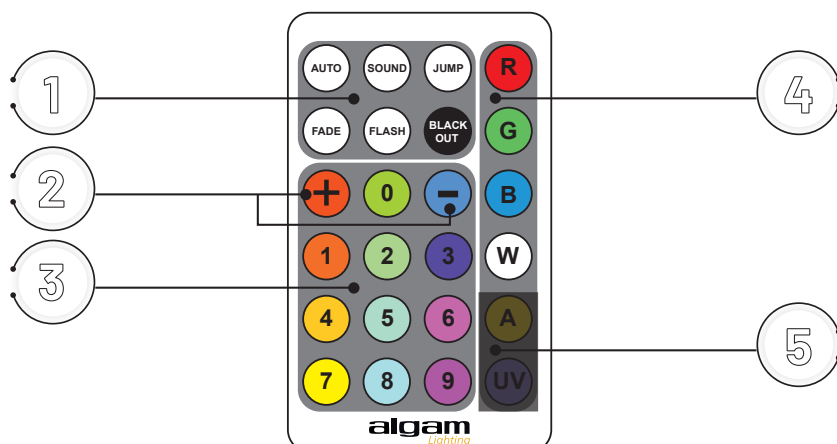
| MENU | | | | FUNKTION |
|------|-------------|--|---|--|
| ADDR | ADD 1 AS 12 | | | DMX-Modus |
| AUTO | AUT 1 | SP- 1 SP-9 | ST00 ST99 | Farbwechsel (Übergangseffekt) |
| | AUT2 | SP- 1 SP-9 | ST00 ST99 | Farbwechsel |
| COLO | CO0 1 CO5 1 | ST00 ST99 | | 51 Farben |
| STAT | RED | R000 R255 | ST00 ST99 | 0 bis 255: Helligkeitseinstellung Farbe und Strobe-Effekt |
| | GREE | G000 G255 | ST00 ST99 | |
| | BLUE | B000 B255 | ST00 ST99 | |
| | WHIT | W000 W255 | ST00 ST99 | |
| SOUN | SOU 1 | SEND SEN9 | Audio-Modus (Musikererkennung) Mikrofonempfindlichkeit | |
| | SOU2 | SEND SEN9 | | |
| SLAV | SLA | SLAVE-Modus (Slave) | | |
| RENO | ON OFF | Aktiviert/deaktiviert den Infrarot-Empfänger | | |
| VER | 10 | Firmware-Version | | |

DMX-PROTOKOLL

8 KANÄLE

| KANAL | WERT | FUNKTION |
|-------|---------|---|
| CH1 | 0-255 | Dimmer General: Intensität von 0 bis 100% |
| CH2 | 0-255 | Roter Dimmer: Intensität von 0 bis 100% |
| CH3 | 0-255 | Grüner Dimmer: Intensität von 0 bis 100% |
| CH4 | 0-255 | Blauer Dimmer: Intensität von 0 bis 100% |
| CH5 | 0-255 | Weißer Dimmer: Intensität von 0 bis 100% |
| CH6 | 1-255 | Strobe |
| | 0-50 | Dimmer |
| | 51-101 | Fade |
| | 102-152 | Jump |
| CH7 | 153-203 | Sound1 |
| | 204-255 | Sound2 |
| CH8 | 0-255 | Geschwindigkeit / Mikrofonempfindlichkeit |

IR-FERNBEDIENUNG



FUNKTION

| | FUNKTION |
|---|---|
| 1 | Automatische Programme |
| 2 | Einstellung der Geschwindigkeit für automatische Programme |
| 2 | Direkter Zugriff auf vordefinierte Farben |
| 3 | Direkter Zugriff auf grundlegende statische Farben |
| 5 | Die Tasten A (Bernstein) und UV haben in dieser Quad-Version (RGBW) keine Funktion. |

AUTOMATISCHE PROGRAMME:

AUTO

Drücken Sie diese Taste, um auf die automatischen Programme zuzugreifen. Die Geschwindigkeit des Programms kann mit den Tasten **+** und **-** angepasst werden. Um diesen Modus zu verlassen, drücken Sie eine beliebige Farbtaste.

SOUND

Drücken Sie diese Taste, um auf die automatischen Programme zuzugreifen, die mit der Musik synchronisiert sind. Die Mikrofonsensibilität kann mit den Tasten **+** und **-** angepasst werden. Um diesen Modus zu verlassen, drücken Sie eine beliebige Farbe.

JUMP

Erlaubt automatisches Scrollen durch alle Farben. Sie können auch die Scrollgeschwindigkeit mit den Tasten **+** und **-** anpassen. Um diesen Modus zu verlassen, drücken Sie eine beliebige Farbe.

FADE

Erlaubt ein automatisches Scrollen durch alle Farben mit einem Überblendungseffekt. Sie können auch die Scrollgeschwindigkeit mit den Tasten **+** und **-** anpassen. Um diesen Modus zu verlassen, drücken Sie eine beliebige Farbe.

FLASH

Ermöglicht einen Stroboskop-Effekt. Die Geschwindigkeit kann mit den Tasten **+** und **-** angepasst werden, und die Farbe kann aus den grundlegenden statischen Farben ausgewählt werden. **ACHTUNG:** Um den BLITZ-Modus zu verlassen, müssen Sie die BLITZ-Taste erneut drücken.

SPEZIFIKATIONEN

| | |
|-----------------|---|
| Lichtquellen | 7 LEDs 10W 4en1 (RGBW) |
| Strahlwinkel | 60° |
| Stromversorgung | 100-240V~ 50/60Hz |
| Stromverbrauch | 32W |
| Abmessungen | 225x70x220mm |
| Gewicht | 1,5kg |
| DMX | 8 canaux DMX |
| Fernbedienung | Infrarot |
| Modi | Auto, Musik, Master/Slave und DMX512 |
| Dimmer | Linear |
| Gehäuse | Aluminium |
| Konvektion | Natürlich ohne Lüfter |
| Positionierung | Doppelbügel für Bodenpositionierung |
| Stromanschlüsse | IEC IN und OUT |
| DMX-Anschlüsse | XLR 3-polig mit vergoldeten Kontakten |
| Schutz | IP20 Nur für den Innenbereich |
| Funktionen | Schnell und leise - Perfekte Farbmischung |



Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern, die die Mülltrennung praktizieren. Das Vorhandensein dieses Symbols auf dem Produkt oder in den entsprechenden Dokumenten zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit normalem Müll entsorgt werden darf, um Umweltschäden oder Schäden für Personen durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden.

Trennen Sie es von anderen Arten von Abfällen und recyceln Sie es, um die nachhaltige Wiederverwendung natürlicher Ressourcen zu fördern. Wir empfehlen nicht professionellen Benutzern, sich an den Händler zu wenden, bei dem sie das Produkt gekauft haben, oder an eine lokale Regierungsbehörde, um weitere Informationen darüber zu erhalten, wo das Gerät gesammelt und wie es am besten recycelt werden kann, um die Umwelt bestmöglich zu schützen.

Wir bitten professionelle Benutzer, sich an ihren Lieferanten zu wenden und die Bedingungen ihres Kaufvertrags zu überprüfen.



Dieses Produkt von Algam Lighting entspricht den geltenden europäischen Zertifizierungen sowie den folgenden europäischen Richtlinien:

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

Die EU-Konformitätserklärung ist auf Anfrage unter der folgenden Adresse erhältlich: contact@algam.net

| | |
|---|-----------|
| INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD | 28 |
| INSTALACIÓN | |
| USO | |
| MANTENIMIENTO/SERVICIO | |
| PUESTA EN MARCHA | 30 |
| SUMINISTRO ELÉCTRICO | |
| CONEXIÓN DMX | |
| MONTAJE | 32 |
| MENÚ Y CONTROLES | 32 |
| PROTOCOLOS DMX | 34 |
| 8 CANALES | |
| CONTROL REMOTO INFRARROJO | 34 |
| PROGRAMAS AUTOMÁTICOS | |
| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS | 35 |



Gracias por elegir uno de nuestros dispositivos Algam Lighting. Por favor, lea atentamente este manual de usuario y siga las instrucciones para evitar cualquier riesgo de daño al dispositivo debido a un manejo incorrecto. Guarde este manual del usuario para futuras referencias.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Los símbolos mostrados a continuación son símbolos aceptados internacionalmente para advertir sobre peligros potenciales relacionados con el uso de equipos eléctricos. Si alguno de estos símbolos está presente en su dispositivo, por favor, lea las siguientes instrucciones :



¡ATENCIÓN!

Antes de utilizar su equipo, le recomendamos que lea todas las instrucciones de este manual.



¡ATENCIÓN!

Este dispositivo produce una luz intensa y potente. Riesgo para los ojos. No mirar directamente al haz de luz.



¡PELIGRO!

Tensión peligrosa, riesgo de descarga eléctrica. No abrir el producto. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga este equipo a la lluvia o la humedad.



¡ATENCIÓN!

Riesgo de quemaduras. El exterior del aparato puede calentarse mucho. No tocar durante al menos 10 minutos después del uso.



¡ATENCIÓN!

Riesgo de incendio. Mantenga todos los materiales combustibles y inflamables alejados del aparato durante su funcionamiento.



¡PELIGRO!

Riesgo para la seguridad. Este dispositivo presenta un riesgo significativo de lesiones. Siga las instrucciones de seguridad.



Coloque el aparato a una distancia mínima de 50 cm de cualquier material inflamable y de las paredes.

INSTALACIÓN

- Desembale y verifique cuidadosamente que no haya daños por transporte antes de utilizar el aparato. Nunca ponga en funcionamiento un aparato dañado.
- Este aparato debe instalarse con ganchos sólidos y de tamaño adecuado para soportar el peso. El aparato debe atornillarse a los ganchos y apretarse adecuadamente para evitar caídas debido a las vibraciones. Asegúrese también de que la estructura (o punto de sujeción) pueda soportar al menos 10 veces el peso del aparato colgado. El aparato debe ser instalado por una persona calificada y debe colocarse fuera del alcance del público. Es necesario utilizar un sistema de sujeción secundario (cuerda de seguridad) homologado para el peso del aparato.
- Este aparato está destinado únicamente para uso en interiores. Úselo solo en un lugar seco. Exponer el aparato a la lluvia o la humedad podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No coloque el aparato, los altavoces u otros objetos sobre el cable de alimentación y asegúrese de que no esté atrapado.
- Para una protección adecuada contra las descargas eléctricas, el aparato debe estar conectado a tierra (masa). El circuito eléctrico de alimentación debe estar equipado con un fusible o un disyuntor, y un dispositivo de protección diferencial.
- Para reducir el riesgo de estrangulamiento, el cable flexible conectado a este aparato debe fijarse de manera efectiva a la pared si el cable está dentro del alcance del tacto.

- Nota sobre la desconexión de la alimentación: Para desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación, el enchufe de alimentación debe ser retirado del tomacorriente. Por esta razón, el aparato debe colocarse en una posición que permita un acceso constante y sin obstrucciones al enchufe. De esta manera, en caso de emergencia, se puede desconectar inmediatamente el enchufe de alimentación.
- La unidad solo debe instalarse en un lugar bien ventilado. Asegúrese de que ninguna ranura de ventilación esté obstruida. Para garantizar una ventilación adecuada, deje un espacio de al menos 20 cm alrededor de los lados y la parte superior del aparato.

USO

- Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, fisiológicas o intelectuales limitadas o con falta de experiencia y / o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o reciban instrucciones de esa persona sobre el funcionamiento del dispositivo.
- Nunca deje este dispositivo funcionando sin supervisión.
- En caso de problemas de funcionamiento, deje de usar el dispositivo inmediatamente. No intente repararlo usted mismo. Póngase en contacto con su distribuidor o busque la ayuda de un reparador especializado y autorizado. No hay ninguna pieza que el usuario pueda reemplazar.
- NUNCA utilice el dispositivo en las siguientes condiciones:
 - > En lugares sujetos a vibraciones o golpes,
 - > En lugares donde la temperatura ambiente (t_a) sea superior a 45°C o inferior a 2°C .
 - > En lugares expuestos a una sequedad o humedad excesivas (condiciones ideales: entre 35% y 80%).
- Nunca use el aparato cerca de llamas, materiales inflamables, explosivos o superficies calientes. De lo contrario, corre el riesgo de provocar un incendio.
- La parte exterior del aparato puede volverse muy caliente. Es importante evitar todo contacto con el aparato mientras está en funcionamiento y al menos durante 10 minutos después de su uso.
- Es importante utilizar el cable de alimentación suministrado (cable con conexión a tierra).
- Antes de encenderlo, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia de la alimentación sean compatibles con los requisitos de alimentación del aparato, como se indica en este manual.
- Nunca corte o manipule el cable de alimentación o el enchufe. Si el cable de alimentación tiene un cable de tierra, iesto es obligatorio para garantizar un funcionamiento seguro! ¡Riesgo de descarga eléctrica mortal!
- Siempre sostenga el cable de alimentación por el enchufe. No tire del cable en sí mismo y nunca toque el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que esto podría causar un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No conecte este aparato a un dispositivo de potencia variable tipo "Dimmer pack".
- NO permita que líquidos u objetos penetren en el aparato. En caso de derrame de líquidos sobre el aparato, DESCONECTE inmediatamente la alimentación eléctrica del aparato y póngase en contacto con el servicio postventa.
- Asegúrese de que el cable de alimentación nunca esté mojado durante el funcionamiento. Antes de una tormenta o una tormenta con riesgo de rayos, desconecte el aparato de la red eléctrica.
- No abra el estuche del aparato bajo ninguna circunstancia. Si lo hace, su seguridad no estará garantizada. ¡No hay componentes operativos en el interior, solo tensiones peligrosas que pueden causarle una descarga eléctrica mortal!

MANTENIMIENTO/SERVICIO


- Nunca intente desmontar, reparar o modificar el dispositivo usted mismo. De lo contrario, la garantía se anula. Las reparaciones realizadas por personas no calificadas pueden causar daños o un mal funcionamiento. Por favor, póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado más cercano. La fuente de luz contenida en este dispositivo solo debe ser reemplazada por el fabricante, su agente de mantenimiento o una persona con calificación equivalente.
- Las pantallas, lentes o filtros ultravioleta deben ser reemplazados si están visiblemente dañados en un grado que comprometa su eficacia, por ejemplo, por grietas o rayones profundos.
- La lámpara debe ser reemplazada si ha sido dañada o deformada por el calor.
- Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento o servicio.
- Si el cable o el cordón exterior flexible de este dispositivo está dañado, debe ser reemplazado por un cable o cordón especial exclusivamente del fabricante o su agente de mantenimiento.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua u otro líquido. Límpielo solo con un paño ligeramente húmedo.
- ATENCIÓN: Use un fusible de repuesto del mismo tipo y calibre.

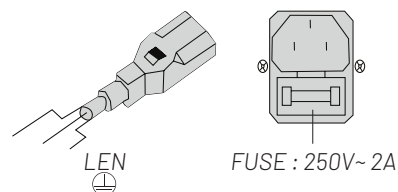
PUESTA EN MARCHA

SUMINISTRO ELÉCTRICO

Utilice el cable de alimentación suministrado en el embalaje. Verifique que la tensión de red coincida con la información indicada en el producto.

CARACTERÍSTICAS DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

| CABLE (EU) | CABLE (US) | PIN | INTERNACIONAL |
|----------------|----------------|--------|---|
| Marrón | Negro | Fase | L |
| Azul claro | Blanco | Neutro | N |
| Amarillo/Verde | Amarillo/Verde | Tierra |  |



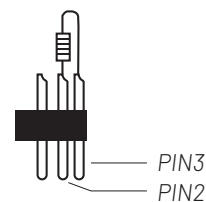
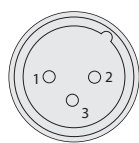
CONEXIÓN DMX

La conexión DMX de su dispositivo a su consola debe realizarse con un cable apantallado de buena calidad.

SALIDA DMX ENTRADA DMX
Conectores de montaje XLR (vista trasera) Enchufes de montaje XLR (vista trasera)



1 • Shield
2 • Shield (-)
3 • Shield (+)

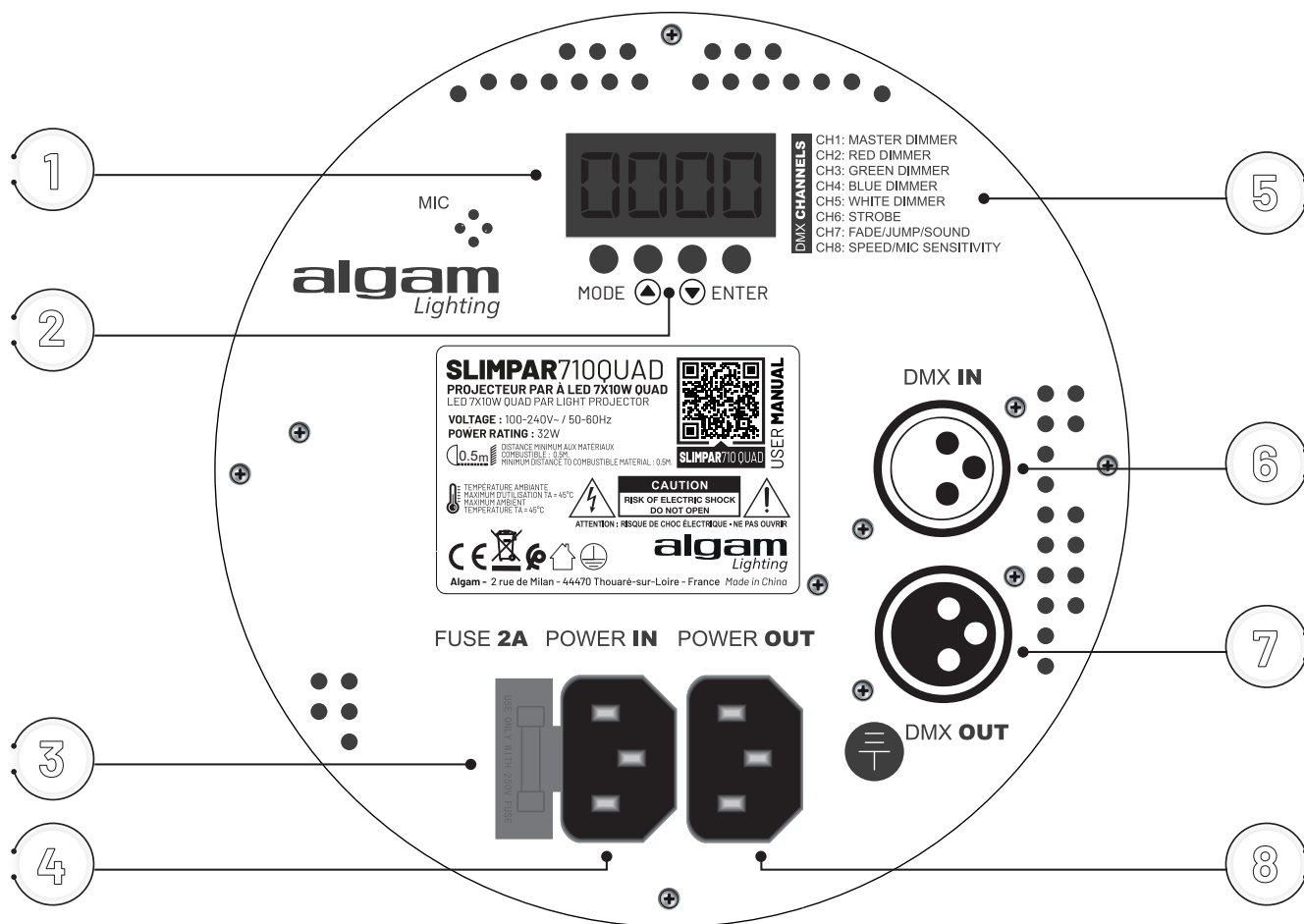


En uso profesional, la norma DMX512 requiere la presencia de un 'tapón DMX' en el último dispositivo DMX de la cadena para finalizar correctamente el bucle de señal. Este tapón está compuesto por una resistencia de 120 ohmios colocada entre el pin 2 y el pin 3 del conector XLR.

MONTAJE

El dispositivo debe ser instalado por una persona calificada y ubicado fuera del alcance del público. Este dispositivo de ALGAM LIGHTING debe ser instalado con ganchos sólidos y de dimensiones adecuadas para soportar el peso. El dispositivo debe ser atornillado a los ganchos y apretado adecuadamente. La sujeción del dispositivo debe ser asegurada con una eslinga de seguridad. La estructura debe poder soportar al menos 10 veces el peso del dispositivo colgado.

MENÚ Y CONTROLES



| FUNCIÓN | DESCRIPCIÓN | |
|---------|------------------------|--|
| 1 | Controles | Navegación por los menús |
| 2 | Pantalla digital | Visualización de funciones/menús |
| 3 | Portafusibles | Fusible de protección |
| 4 | Alimentación eléctrica | Conector de alimentación eléctrica del dispositivo |
| 5 | Protocolo DMX | Funciones de los 8 canales DMX |
| 6 | Entrada DMX | Conector XLR macho de 3 pines, entrada de señal DMX |
| 7 | Salida DMX | Conector XLR hembra de 3 pines, salida de señal DMX |
| 8 | Alimentación eléctrica | Conector de alimentación para la interconexión de otros dispositivos |

MENÚ Y CONTROLES



| | FUNCIÓN | DESCRIPCIÓN |
|---|---------|---|
| 1 | MENU | Selección de modos y retorno al menú anterior |
| 2 | ▲ | Incrementa el valor y navegación en los menús |
| 3 | ▼ | Decrementa el valor y navegación en los menús |
| 4 | ENTER | Validación de comandos |

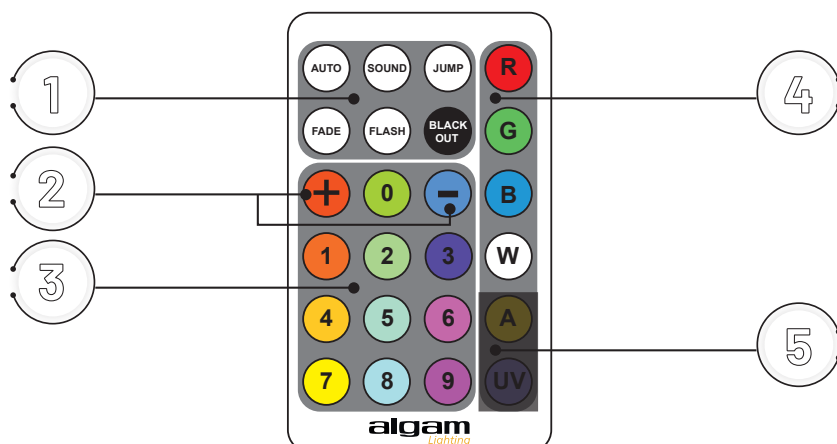
| MENÚ | | | | FUNCIÓN |
|------|-------------|---|-----------------------------------|---|
| ADDR | ADD 1 AS 12 | | | Modo DMX |
| AUTO | AUT 1 | SP- 1 SP-9 | ST00 ST99 | Cambiador de color (efecto fundido) |
| | AUT2 | SP- 1 SP-9 | ST00 ST99 | Cambiador de color |
| COLO | COO 1 COS 1 | ST00 ST99 | 51 colores | |
| STAT | RED | R000 R255 | ST00 ST99 | 0 a 255: Ajuste de la luminosidad del color y efecto estroboscópico |
| | GREE | G000 G255 | ST00 ST99 | |
| | BLUE | B000 B255 | ST00 ST99 | |
| | WHIT | W000 W255 | ST00 ST99 | |
| SOUN | SOU 1 | SENO SEN9 | Modo de audio (detección musical) | |
| | SOU2 | SENO SEN9 | Sensibilidad del micrófono | |
| SLAV | SLA | Modo ESCLAVO | | |
| RENO | ON OFF | Activa/desactiva el receptor infrarrojo | | |
| VER | ID | Versión del firmware | | |

PROTÓCOLOS DMX

8 CANALES

| CANAL | VALOR | FUNCIÓN |
|-------|---------|--|
| CH1 | 0-255 | Dimmer general: Intensidad de 0 a 100% |
| CH2 | 0-255 | Dimmer rojo: Intensidad de 0 a 100% |
| CH3 | 0-255 | Dimmer verde: Intensidad de 0 a 100% |
| CH4 | 0-255 | Dimmer azul: Intensidad de 0 a 100% |
| CH5 | 0-255 | Dimmer blanco: Intensidad de 0 a 100% |
| CH6 | 1-255 | Estrobo |
| | 0-50 | Dimmer |
| | 51-101 | Fade |
| | 102-152 | Jump |
| | 153-203 | Sonido1 |
| CH7 | 204-255 | Sonido2 |
| | 0-255 | Velocidad / Sensibilidad del micrófono |

CONTROL REMOTO INFRARROJO



FUNCIÓN

| | FUNCIÓN |
|---|--|
| 1 | Programas automáticos |
| 2 | Ajuste de la velocidad de desplazamiento de los programas automáticos |
| 2 | Acceso directo a colores predefinidos |
| 3 | Acceso directo a colores estáticos básicos |
| 5 | Las teclas A (ámbar) y UV no tienen función en esta versión QUAD (RGBW). |

PROGRAMAS AUTOMÁTICOS:

AUTO

Presione este botón para acceder a los programas automáticos. La velocidad de desplazamiento del programa se puede ajustar utilizando las teclas **+** y **-**. Para salir de este modo, presione cualquier color.

SOUND

Presione este botón para acceder a los programas automáticos sincronizados con la música. La sensibilidad del micrófono se puede ajustar utilizando las teclas **+** y **-**. Para salir de este modo, presione cualquier color.

JUMP

Permite un desplazamiento automático de todos los colores. También puede ajustar la velocidad de desplazamiento utilizando las teclas **+** y **-**. Para salir de este modo, presione cualquier color.

FADE

Permite un desplazamiento automático de todos los colores con un efecto de fundido entre ellos. También puede ajustar la velocidad de desplazamiento utilizando las teclas **+** y **-**. Para salir de este modo, presione cualquier color.

FLASH

Permite un efecto estroboscópico. La velocidad puede ajustarse con las teclas **+** y **-**, y el color se puede seleccionar entre los colores estáticos básicos. ATENCIÓN: Para salir del modo FLASH, debe volver a presionar el botón FLASH.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| | |
|------------------------------|---|
| Fuentes de luz | 7 LEDs 10W 4en1 (RGBW) |
| Ángulo del haz | 60° |
| Suministro eléctrico | 100-240V~ 50/60Hz |
| Consumo de energía eléctrica | 32W |
| Dimensiones | 225x70x220mm |
| Peso | 1,5kg |
| DMX | 8 canales DMX |
| Control remoto | Infrarrojo |
| Modos | Auto, musical, Maestro/Esclavo y DMX512 |
| Atenuador | Lineal |
| Cuerpo | Aluminio |
| Convección | Refrigeración pasiva, sin ventilador |
| Posicionamiento | Doble abrazadera para posicionamiento en el suelo |
| Conectores de alimentación | IEC IN y OUT |
| Conectores DMX | XLR 3 pines contactos dorados |
| Protección | IP20 Uso interior solamente |
| Funciones | Rápido y silencioso - Mezcla de colores perfecta |



Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos que practican la separación de residuos. La presencia de este símbolo en el producto o en la documentación correspondiente indica que, al final de su vida útil, el producto no debe ser desechado con los residuos habituales, con el fin de evitar cualquier daño al medio ambiente o a las personas como resultado de una eliminación no controlada de residuos. Sepárelo de otros tipos de residuos y recíclalo para promover la reutilización sostenible de los recursos naturales. Recomendamos a los usuarios no profesionales que se pongan en contacto con el distribuidor donde adquirieron el producto o con un representante gubernamental local para obtener más detalles sobre el lugar de recolección y cómo reciclar este aparato de la mejor manera posible en términos de respeto al medio ambiente. También invitamos a los usuarios profesionales a ponerse en contacto con su proveedor y verificar los términos y condiciones de su contrato de compra.



Este producto de Algam Lighting cumple con las certificaciones europeas vigentes, así como con las siguientes directivas europeas:

LVD Directive 2014/35/EU :

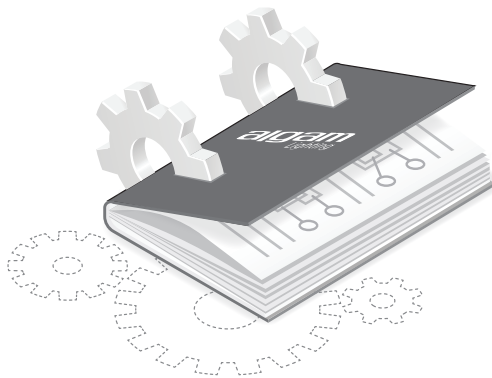
EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

La DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD está disponible bajo solicitud en la siguiente dirección de correo electrónico: contact@algam.net

algam

Lighting



Tous droits réservés. Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans permission écrite de la société ALGAM.

All rights reserved. No part of this manual may be reproduced, in any form or by any means, without the prior written permission of ALGAM.

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln reproduziert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung der Firma ALGAM.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida, en ninguna forma o por ningún medio, sin la autorización escrita previa de la empresa ALGAM.

ALGAM
2 Rue de Milan, 44470 Thouaré-sur-Loire, FRANCE

